

TARIFS
PRICES 2017

Camping du Port

Camping - caravanning ★★★

OUVERT DU 22 avril au 24 septembre



sur les rives de la Dordogne...

• INFORMATIONS PRATIQUES

- Notre camping vous propose 100 emplacements tourisme sur 5 hectares ainsi que 14 localités.
- L'accueil : ouvert de 9 h à 12 h 30 et de 13 h 30 à 20 h en juillet-août, de 9 h à 12 h et de 14 h à 18 h hors saison.
- L'épicerie : ouverte du 1^{er} mai à fin septembre.
- Snack / Friterie : du 01/07 au 31/08.
- Le bar : du 01/05 au 24/09. **Connexion Wifi gratuite.**
- Lave-linge (jetons).
- Sanitaire pour les bébés.
- Circulation interdite dans le camping entre 23 h et 7 h.
- Les barbecues électriques sont strictement interdits, seuls les barbecues charbon de bois sont autorisés.
- Une seule voiture est admise à entrer et doit être obligatoirement stationnée sur l'emplacement. S'il y a plusieurs véhicules, les autres peuvent être garés sur les parkings extérieurs.

• VOS LOISIRS

- Salon T.V., aire de jeux, terrain de pétanque et de volley à votre disposition.
- Tables de ping-pong, babyfoot.
- Suivant la météo, la piscine est ouverte du 1^{er} mai au 20 septembre, de 10 h à 20 h. **Les shorts et caleçons de bain ne sont pas autorisés** pour raisons d'hygiène, slips de bain obligatoires.
- Animations enfants en saison. Activités payantes : canoë, escalade, spéléologie, canyoning, VTT.

• PRACTICAL INFORMATION

- Our campsite offers 100 touring pitches spread over an area of 5 hectares and 14 accommodations.
- Opening hours: from 9am to 12:30pm and 1:30pm to 8pm during July and August and from 9am to noon and from 2pm to 6pm in low season.
- Shop: open from May 1st until the end of September.
- Snack / Chip Shop: from 01/07 until 31/08.
- Bar: from 01/05 until 20/09. (free Wifi)
- Washing machine (tokens).
- Baby facilities.
- Traffic is not allowed on the campsite between the hours of 11pm and 7am.
- The use of electric barbecues is strictly prohibited, only charcoal barbecues are allowed on site.
- One car (per pitch) is allowed entry to the site and must be parked at the site of the pitch. In the case of multiple vehicles, the rest can be parked on the outside car parks.

• LEISURE ACTIVITIES

- A children's play area, bowls and volleyball area are at your disposal.
- Table tennis facilities, babyfoot.
- Depending on weather The swimming pool is open from May 1st until 20 September, from 10am until 8pm. For reasons of hygiene, shorts and boxer shorts are not allowed, swimsuits are required.
- Activities in season. Paid activities: canoeing, climbing, caving, canyoning, all-terrain biking.



CREYSSE - LOT



TARIFS CAMPING À LA NUITÉE 2017 / Campsite prices per night 2017

	du 22/04 au 23/06 du 02/09 au 24/09	du 24/06 au 07/07 du 26/08 au 01/09	du 08/07 au 26/08
FORFAIT NATURE (2 personnes + 1 emplacement + 1 véhicule) <i>NATURE PACKAGE (2 persons + 1 pitch + 1 vehicle)</i>	14,40 €	18,00 €	19,10 €
FORFAIT CONFORT (2 pers. + 1 empl. + 1 véhicule + électricité 4 à 10 ampères) <i>CONFORT PACKAGE (2 persons + 1 pitch + 1 vehicle + electricity 4 to 10 A.)</i>	18,10 €	21,70 €	22,80 €
ADULTE SUPPLÉMENTAIRE / Additional adult	4,70 €	6,00 €	6,30 €
ENFANT SUPPLÉMENTAIRE (- DE 7 ANS) / Additional Child (- 7 years old)	3,70 €	4,50 €	4,70 €
ENFANT SUPPLÉMENTAIRE (- 2 ANS) / Additional Child (under 2)	Gratuit / Free	Gratuit / Free	Gratuit / Free
ANIMAL (tenu en laisse, tatoué, vacciné) / Animal (on a lead, tattooed, vaccinated)	Gratuit / Free	Gratuit / Free	2,00 €
TAXE DE SÉJOUR/NUIT/PERSONNE à partir de 18 ans / Holiday tax/night/person from 18 years old	0,50 €	0,50 €	0,50 €
LOCATION DE FRIGO / Fridge rental	4,00 €	4,00 €	4,00 €
BRANCHEMENT ÉLECTRIQUE / Electricity		3,70 €	

Nos prix comprennent / Our rates include :

- L'occupation d'un emplacement délimité de 80 m² minimum avec une tente ou caravane et un véhicule, ou un camping-car. / The occupation of a marked pitch of 80 m² minimum with a tent or caravan and a vehicle or a camper.
- L'accès aux douches chaudes et à toutes les prestations gratuites de notre camping (selon périodes d'ouverture). / Access to the hot showers and all free services of our campsite during opening hours.

Nos prix ne comprennent pas / Our rates do not include :

- La taxe de séjour : 0,50 € / jour / personne à partir de 18 ans toute l'année (base 2016). The tourist tax: €0,50 / day / person from 18 years old, applicable all year (2016 rates).
- Les frais de réservation pour tout séjour de 2 jours et + : 10 €. / The reservation fee for any stay of 2 days or more, which is €10.
- Tarif à la journée de 12 h à 12 h / Day/ tariffs from noon to noon.
- Un seul animal sera toléré par emplacement (chien 1^{er} et 2^e catégorie interdits) et sur présentation du carnet de vaccination à l'arrivée. / Only one animal allowed per pitch (classified dangerous dogs forbidden). Vaccination certificate must be produced on arrival.

TARIFS MOBIL-HOME 2017 / Prices Mobile Home 2017

Tarifs à la semaine du samedi à partir de 15 h au samedi avant 10 h. / Rates apply per week, from 1pm Saturday until 10am the following Saturday.
Possibilité, week-end et semaine décalée suivant les périodes. / Possibility of offset week-end or week depending on season.

Il est interdit de fumer dans les locatifs. / Smoking is forbidden in the rental units.

	Mobile-home TITHOME 4 personnes - 21,40 m² - Sans sanitaire - moins de 8 ans						
	1 chambre 1 lit 140 x 190 - 1 chambre avec 1 lit gigogne 70 x 190 et 1 lit mezzanine 70 x 190 - WC séparés, terrasse cuisine 10,74 m ² , évier eau chaude, plaque 2 feux gaz, réfrigérateur, batterie vaisselle. 1 bedroom with 1 bed 140 x 190 - 1 bedroom with 2 berths 70 x 190 - 2 burner gas cook-top, refrigerator, hot water tap, crockery.						
	du 22/04 au 23/06	du 24/06 au 30/06	du 01/07 au 07/07	du 08/07 au 11/08	du 12/08 au 18/08	du 19/08 au 25/08	du 26/08 au 24/09
	190 €	310 €	380 €	480 €	460 €	305 €	190 €
	Mobile-home CONFORT 4 personnes - 29,50 m² - Terrasse de 8m² - moins de 11 ans						
	Terrasse couverte incluse (terrasse 2,20 x 3,75 m) - 1 ch. 1 lit 140 x 190 - 1 ch. 2 lits 70 x 190 - Salle de bain (lavabo, douche) - WC séparés - Plaque 2 feux gaz, connecteur électrique, évier, réfrigérateur, batterie de vaisselle, salon de jardin, barbecue. / Covered terrace included (2,20 m x 3,75 m) - 1 bedroom with 1 bed 140 x 190 - 1 bedroom with 2 beds 70 x 190 - Bathroom (sink, shower) - separate WC - 2 burner gas cook-top, electric connector, sink, refrigerator, crockery, garden furniture, barbecue.						
	du 22/04 au 23/06	du 24/06 au 30/06	du 01/07 au 07/07	du 08/07 au 11/08	du 12/08 au 18/08	du 19/08 au 25/08	du 26/08 au 24/09
	240 €	380 €	480 €	570 €	540 €	330 €	240 €
	Cabano LODGE 4 personnes - 32 m² (inclus : terrasse 10 m²) - moins de 6 ans						
	Terrasse 10 m ² - 1 ch. 1 lit 140 x 190 - 1 ch. 2 lits 80 x 190 (couettes) - Salle de bain (lavabo, douche, WC) - Plaque 2 feux, évier, réfrigérateur, batterie de vaisselle, salon de jardin, barbecue. / Terrace 10 m ² - 1 bedroom with 1 bed 140 x 190 - 1 bedroom with 2 berths 80 x 190 (comforter) - Bathroom (sink, shower, WC) - 2 burner gas cook-top, sink, refrigerator, set of crockery, garden furniture, barbecue.						
	du 22/04 au 23/06	du 24/06 au 30/06	du 01/07 au 07/07	du 08/07 au 11/08	du 12/08 au 18/08	du 19/08 au 25/08	du 26/08 au 24/09
	290 €	430 €	530 €	620 €	580 €	360 €	290 €
	Mobile-home GRAND CONFORT 4 personnes - 37,50 m² (inclus : terrasse 10 m²) - moins de 8 ans						
	Terrasse bois extérieure 2,50 x 4 m - 1 ch. 1 lit 140 x 190 - 1 ch. 2 lits 80 x 190 - Salle de bain (lavabo, douche) - WC séparés - Plaque 4 feux gaz, connecteur électrique, évier, réfrigérateur, micro-onde, batterie de vaisselle, salon de jardin, barbecue. / Outside wooden terrace 2,50 m x 4 m - 1 bedroom with 1 bed 140 x 190 - 1 bedroom with 2 berths 80 x 190 - Bathroom (sink, shower) - separate WC - 4 burner gas cook-top, electric connector, sink, refrigerator, microwave, set of crockery, garden furniture, barbecue.						
	du 22/04 au 23/06	du 24/06 au 30/06	du 01/07 au 07/07	du 08/07 au 11/08	du 12/08 au 18/08	du 19/08 au 25/08	du 26/08 au 24/09
	290 €	430 €	530 €	620 €	580 €	360 €	290 €
	Safari LODGE 5 personnes - 55 m² - (inclus : terrasse 13 m²) - moins de 6 ans						
	1 ch. 1 lit 160 x 200 - 1 ch. 1 lit 80 x 200 et 1 lit superposé 80 x 200 (couettes) - salle de bain (WC, lavabo, douche) - Plaque gaz 4 feux, 1 poêle à gaz, évier, réfrigérateur, batterie de vaisselle, salon de jardin, barbecue. / 1 bedroom with 1 bed 160 x 200 - 1 bedroom with 1 bed 80 x 200 and 1 bunk-bed 80 x 200 (comforter) - Bathroom (sink, shower, WC) - 4 burner gas cook-top, 1 gas stove, sink, refrigerator, set of crockery, garden furniture, barbecue.						
	du 22/04 au 23/06	du 24/06 au 30/06	du 01/07 au 07/07	du 08/07 au 11/08	du 12/08 au 18/08	du 19/08 au 25/08	du 26/08 au 24/09
	370 €	500 €	600 €	720 €	650 €	430 €	370 €

Nos prix comprennent / Our rates include:

- L'occupation d'un hébergement pour le nombre de personnes indiqué sur le contrat avec un véhicule. / The occupation of a lodging by the number of people indicated on the contract and a vehicle.
- La consommation d'eau, électricité et gaz. / The consumption of water, gas and electricity.
- L'accès à toutes les prestations gratuites de notre camping (selon périodes d'ouverture). / Access to all free services of our campsite during opening hours.

Nos prix ne comprennent pas / Our rates do not include:

- La taxe de séjour : 0,50 € / jour / personne à partir de 18 ans toute l'année (base 2016). The tourist tax: €0,50 / day / person from 18 years old, applicable all year (2016 rates).
- Gratuit pour les enfants de moins de 2 ans. / Free for children under 2.
- Les frais de réservation : 10 € ou gratuit pour le week-end. / The administration fees: €10 for a week-end.

CONTRAT DE RÉSERVATION

Reservation agreement **2017**

Camping du Port ★★★

M. Pierre CIRCAL • 46600 CREYSSE
Tél. 05 65 32 20 82 • Fax. 05 65 41 05 32
www.campingduport.com
contact@campingduport.com

Nom / Surname Prénom / First name
Adresse / Address
Code Postal / Post Code Ville / Town
Pays / Country Date de naissance / Date of birth
Tél. Portable / Mobile
Fax E-mail

Nombre de voitures / Number of vehicles Immatriculation / Car registration
Nombre d'animaux / Number of animals Race / Breed
Date vaccin / Date of vaccination N° tatouage / Tattoo N°

• Accompagné de / Composition of the group

	Nom / Name	Prénom / First name	Date de naissance / DOB	Âge / Age
1 -
2 -
3 -
4 -
5 -
6 -

EMPLACEMENT CAMPING / CAMPING SITE

- Date d'arrivée / Date of arrival : / / 2017 (après 12 h / after noon)
- Date de départ / Date of departure : / / 2017 (avant 12 h / before noon)
- Adulte supplémentaire / Additional adult
- Enfant supplémentaire (- de 7 ans) / Additional child (-7 years old)
- Animal / Animal Branchement électrique / Electricity
- Emplacement / Pitch
 - Forfait Nature / Nature package
 - Forfait Confort / Confort package
 - Tente / Tent Caravane / Caravan
 - Camping-car / Camper
 - Dimensions / Size : x
- Emplacement souhaité / Desired location
 - Ombragé / Shady area Près de la piscine / Near swimming pool
 - Mi-ombragé / Half-shady area Près des sanitaires / Near shower block
 - Ensoleillé / Sunny area Rivière / Near river
- Location frigo (minimum 4 jours) / Fridge rental (4 days minimum)
 - du au inclus
- Acompte à verser / Deposit
Acompte de 50 € + 10 € de frais de réservation non-déductibles.
Deposit €50 + €10 non-refundable reservation fee.

LOCATIONS / ACCOMMODATION

- Date d'arrivée / Date of arrival : / / 2017 (samedi après 15 h / Saturday after 3pm)
- Date de départ / Date of departure : / / 2017 (samedi avant 10 h / Saturday before 10am)
- Hébergement / Accommodation
 - Mobil-home TITHOME 4 personnes
 - Mobil-home CONFORT 4 personnes
 - Cabane LODGE 4 personnes
 - Mobil-home GRAND CONFORT 4 personnes
 - Safari LODGE 5 personnes
- Acompte à verser / Deposit
30 % du montant de la location + 10 € de frais de réservation non-déductibles.
Deposit 30% of the total rental amount + €10 non-refundable reservation fee.

• Je joins à cette demande de réservation, la somme de / To be enclosed with this reservation form :€

• Mode de règlement (acompte) / Payment method (deposit) :

Mandat postal / Postal order Chèques vacances Chèque bancaire (à l'ordre du Camping du Port / Cheque payable to Camping du Port)
 Carte bancaire / Credit card : N°/nr Date d'exp./Expiration date :

Je soussigné, M., déclare avoir pris connaissance du descriptif du camping, des conditions générales de location et m'engage à les respecter. / The undersigned, Mr/Mrs declare that I have taken note of the campsite description and the general terms & conditions of rental and I commit to complying with said terms.

Lieu, date et signature / Place, date and signature

Une confirmation de réservation vous sera envoyée selon disponibilité, et dans les jours qui suivent votre réservation / Depending on availability, a confirmation of your booking will be sent to you within a few days of receiving your reservation.

CONDITIONS GÉNÉRALES DE RESERVATION

General conditions of booking 2017

• POUR RÉSERVER

Toute demande de location implique la connaissance de la description des objets loués et du tarif, ainsi que l'acceptation du règlement intérieur du camping et des conditions générales de location. Chaque location est personnelle, elle ne peut être rétrocédée. La demande de réservation ci-jointe doit être dûment remplie et signée, et être accompagnée de l'acompte et des frais de dossier (10€). Le solde du séjour sera à régler à l'arrivée. Tout retard de paiement sera considéré comme une annulation de votre part. La réservation vous sera confirmée par retour du courrier après acceptation par la direction. En réservant sur notre camping, vous prenez l'engagement de respecter les dates du séjour et de paiement.

• ANNULATION

En cas d'annulation, il vous sera retenu les frais de dossier, et à titre d'indemnités de rupture :

- si vous annulez plus de 30 jours avant la date prévue d'arrivée : 30 % du coût intégral du séjour,
- si vous annulez moins de 31 jours avant la date prévue d'arrivée ou ne vous présentez pas à cette date : coût intégral du séjour. Une assurance annulation facultative peut être souscrite à la réservation pour vous rembourser l'indemnité de rupture (contrat et conditions fournies sur simple demande),
- les frais de dossier.

• ARRIVÉE RETARDÉE / DÉPART ANTICIPÉ

Aucun remboursement ne sera accordé en cas d'arrivée retardée ou de départ anticipé. Une arrivée tardive et non prévenue pourra être considérée comme une annulation après 24h de retard.

• ANIMAUX

Un seul animal domestique sera accepté en camping, sur demande lors de la réservation, après acceptation de la direction, et sur présentation du carnet de vaccination. L'animal devra être tenu en laisse, propre (les besoins à l'extérieur du camping, sinon ramasser les excréments), calme et non agressif sous peine d'expulsion immédiate. Il ne devra jamais être laissé seul sur l'emplacement. Les chiens de 1^{ère} catégorie, "d'attaque" (pit-bulls) et de 2^{ème} catégorie "de garde et de défense" (rottweiler,...) sont interdits sur le camping.

• GROUPES ET MINEURS

Il ne sera admis aucun groupe, ni aucun mineur non accompagné d'un parent.

• VISITEURS

Sont autorisés, sous la responsabilité de leurs hôtes, après avoir signalé leur présence à la réception. Dans tous les cas, ils n'auront pas accès à la piscine et ne peuvent pénétrer avec un animal et un véhicule.

• PERSONNES SUPPLÉMENTAIRES

Toute modification pouvant entraîner une variation du montant de la redevance en plus ou en moins doit être signalée à l'arrivée. En cas de déclaration inexacte du preneur, le présent contrat pourra être résilié de plein droit et les sommes versées resteront acquises au camping.

• RESPONSABILITÉ CIVILE

La responsabilité civile des locataires doit être couverte par une assurance responsabilité civile (assurance privée). Au delà de sa responsabilité légale, le camping ne peut être tenu responsable de vol, pertes et dommages subis.

• RÈGLEMENT INTÉRIEUR

Il est à votre disposition sur simple demande et affiché à l'accueil. En cas de non-respect, la direction pourra faire appel aux forces de l'ordre et vous expulser. Les litiges seront uniquement de la compétence du Tribunal d'Instance de Cahors.

• LITIGE

En cas de litige et après avoir saisi le service « client » de l'établissement, tout client du camping a la possibilité de saisir un médiateur de la consommation, dans un délai maximal d'un an à compter de la date de la réclamation écrite par URAR, auprès de l'exploitant. Les coordonnées du médiateur susceptible d'être saisi par le client, sont les suivantes : Medcys, 73 boulevard de Clichy, 75009 PARIS - 01 49 70 15 93 - contact@medcys.fr

• VÉHICULE

Un seul véhicule par emplacement.

CONDITIONS SPÉCIFIQUES EMPLACEMENT CAMPING

- **RÈGLEMENT** : Règlement de l'acompte de 50€ à la réservation + 10€ de frais de dossier si réservation d'un séjour de 5 jours ou +. Réservation à partir de 2 jours pas d'acompte à verser (2 à 4 jours) 10€ de frais de dossier.
- **ARRIVÉE / DÉPART** : Arrivées à partir de 12h départ avant 12h.

CONDITIONS SPÉCIFIQUES LOCATIF

- **RÈGLEMENT** : règlement de l'acompte de 30% à la réservation + 10€ de frais de dossier (gratuit le week-end).
- **ARRIVÉE / DÉPART** : - séjour à la semaine : arrivée le samedi à partir de 15 h, départ le samedi avant 10 h. Pour certaines périodes et suivant nos disponibilités, jour d'arrivée différent,
- séjour week-end, minimum 2 nuits.
- **PARTICIPANTS AU SÉJOUR** : le nombre de participants est indiqué avec le descriptif de chaque locatif. Une tente supplémentaire pourra être tolérée, après accord de la direction, si le nombre d'occupants ne dépasse pas celui indiqué sur le descriptif du locatif.
- **MÉNAGE** : 50 € en cas de ménage non fait ou pas correctement fait.

• TO BOOK/RESERVE

All rental enquiries imply that the applicant has taken note of the description of the rented objects and their applicable rates as well as of the internal rules & regulations of the campsite and the general terms & conditions of rent. Renting can only be done in one's own name and bookings cannot be resold to third parties. The attached booking form must be duly filled out and signed and must be accompanied by an amount of money covering both the deposit and the reservation fee (€10). The balance should be paid on arrival. Any late payment will be considered as a cancellation on your part. The reservation will be confirmed by return post, subject to agreement by Management. By booking a stay at our campsite you commit to complying with the indicated dates of your stay and the payment terms.

• CANCELLATION

In case of cancellation we will retain the reservation fee and, as a cancellation fee:
- If you cancel more than 30 days before the planned date of your arrival: 30% of the total cost of your stay;
- If you cancel less than 31 days before the planned date of your arrival or you do not show up at said date: the total cost of your stay. It is possible for you to take out an optional cancellation insurance to cover yourself and obtain a full reimbursement of the cancellation fee (contracts/terms & conditions available on demand).
- The administration fees.

• LATE ARRIVALS / EARLY DEPARTURES

No reimbursement will be made in the case of late arrival or early departure. After 24 hours, any unexpectedly late arrival will be considered as being a cancellation on your part.

• ANIMALS

One pet will be allowed on the site, if requested at the time of reservation, subject to agreement by Management and upon presentation of the animal's vaccination documentation. The animal must be kept on a lead, be clean (pets are not allowed to foul the campsite, removal of droppings to be carried out by you), be of a calm and non-aggressive nature, subject to immediate expulsion. The animal must in no circumstances be left alone at the site. Dogs of the "attack dog" category (pit-bulls) or of the "guard/denial dog" category (rottweiler etc.) are not allowed on the campsite.

• GROUPS AND MINORS

No groups allowed, nor minors unless accompanied by a parent.

• VISITORS

Visitors are allowed on site, at their host's responsibility, after having presented themselves at reception. In any case, they will not be granted access to the pool and may only bring 1 car and 1 animal on site.

• ADDITIONAL PEOPLE

Any modification that could entail a variation in the amount due (less or more) must be brought to our attention upon your arrival. In case of a faulty declaration by the tenant, the present contract could become legally null and void and any amounts already paid will not be refunded by the campsite.

• CIVIL LIABILITY

The civil liability of the tenants must be covered by third-party insurance (private insurance). Under the terms of its civil liability, the campsite cannot be held liable for theft, loss or accidental damage.

• INTERNAL RULES & REGULATIONS

These are available upon demand and are displayed at reception. In the case of non-compliance, Management may call the police and remove you from the site. Disputes can only be settled by the County Court (Tribunal d'Instance) of Cahors.

• LITIGATION

In case of problem and after inform the customer service of the campsite, each one can call at a mediator of consumption with the maximum period of one year from the date of the complaint with a letter with acknowledgment of receipt.
Medcys, 73 boulevard de Clichy, 75009 PARIS - 01 49 70 15 93 - contact@medcys.fr

• VEHICLES

One vehicle per pitch.

SPECIAL CONDITIONS FOR CAMPING PITCHES

- **PAYMENT**: A deposit of €50 + a €10 reservation fee is required for any stay of 5 days or more. For reservations of 2 to 4 days, no deposit is required but the €10 reservation fee still applies.
- **ARRIVAL / DEPARTURE**: Arrivals from 12 noon, departures before 12 noon.

SPECIAL CONDITIONS FOR RENTAL ACCOMMODATION

- **PAYMENT**: A deposit of 30% of the cost of the stay is to be paid upon reservation + a €10 admin fee (free for a weekend stay).
- **ARRIVAL / DEPARTURE** :
 - Renting by the week: arrivals on Saturdays from 3 pm., departures the following Saturday by 10 am. During other periods of the year, the arrival times/dates will depend on our availability.
 - Renting by the weekend: min. of 2 nights.
- **NUMBER OF HOLIDAYMAKERS**: The number of holidaymakers allowed is indicated in the description of each rental accommodation. An additional tent may be allowed, after agreement by Management, provided the number of occupants does not exceed the number indicated in the description.
- **CLEANING CHARGE**: €50 if the rental has not been properly cleaned.